H.R. Etzold

### MERCEDES 200 D/220 D/240 D/300 D DIESEL

von 1/76 bis 12/84



pflegen warten reparieren

# SOMITS SOME STATES Delius Klasing

H. R. Etzold

So wird's gemacht

### Dr. Hans-Rüdiger Etzold

Diplom-Ingenieur für Fahrzeugtechnik

## Sowits gemacht

pflegen - warten - reparieren

### Band 57:

MERCEDES Typ W 123 Diesel

200D 2,0 I/40 kW (55 PS) 1/76 bis 1/79 200D 2,0 I/44 kW (60 PS) 2/79 bis 12/84

220D 2,2 I/44 kW (60 PS) 1/76 bis 1/79

240D 2,4 I/48 kW (65 PS) 1/76 bis 7/78

240D 2,4 I/53 kW (72 PS) 8/78 bis 12/84

300D 3,0 l/59 kW (80 PS) 1/76 bis 8/79

300D 3,0 l/65 kW (88 PS) 9/79 bis 12/84

Delius Klasing Verlag

Redaktion: Günter Skrobanek

Die Deutsche Bibliothek – CIP-Einheitsaufnahme

So wird's gemacht: pflegen – warten – reparieren /
Hans-Rüdiger Etzold. – Bielefeld: Delius Klasing.
NE: Etzold, Hans-Rüdiger
Bd. 57. Mercedes-Benz 1/76 bis 12/84. – 7. Aufl. – 1996
ISBN 3-7688-0559-X

7. Auflage / Dr ISBN 3-7688-0559-X

© Copyright by Verlag Delius, Klasing & Co., Bielefeld Alle Angaben ohne Gewähr
Umschlaggestaltung: Ekkehard Schonart
Druck: Kunst- und Werbedruck, Bad Oeynhausen
Printed in Germany 1996

Alle Rechte vorbehalten! Ohne ausdrückliche Erlaubnis des Verlages darf das Werk, auch nicht Teile daraus, weder reproduziert, übertragen noch kopiert werden, wie z. B. manuell oder mit Hilfe elektronischer und mechanischer Systeme einschließlich Fotokopieren, Bandaufzeichnung und Datenspeicherung.



### Vorwort

Als Ich Anfang der sechziger Jahre in einer kleinen Werkstatt meine Kfz-Lehre beendete, da hatten die Gesellen noch die wichtigsten Einstelldaten für die verschiedensten Fahrzeugmodelle im Kopf. Schriftliche Werksunterlagen für das betreffende Modell hatten wir nicht. Der Motor-Leerlauf wurde beispielsweise nach dem Gehör eingestellt und für die Zündeinstellung stand nur eine simple Prüflampe zur Verfügung. Der Drehmomentschlüssel wiederum trat nur dann in Aktion, wenn es galt, die Zylinderkopfschrauben anzuziehen.

Derartige Arbeitsmethoden sind heutzutage undenkbar. Auch der gut ausgebildete Fachmann kommt nicht mehr ohne moderne Prüf- und Einstellwerkzeuge aus. Zudem muß er sich anhand von Werksunterlagen ständig weiterbilden, soll die Arbeit richtig durchgeführt werden. Was für den Fachmann selbstverständlich ist, sollte für den Laien unerläßlich sein. Auch er kann nicht einfach drauflos reparieren. Mitunter genügen schon kleine Einstellfehler, um größere Schäden hervorzurufen. Deshalb empfiehlt sich vor jeder Reparatur am MERCEDES ein Blick in das vorliegende Buch. Das bietet sich auch deshalb an, um vor Arbeitsbeginn den Umfang der Reparatur und den Schwierigkeitsgrad zu ermitteln. Zudem wird deutlich, ob und welche Spezialwerkzeuge erforderlich sind.

Für die meisten Schraubverbindungen ist das Anzugsmoment angegeben. Bei Schraubverbindungen, die in jedem Fall mit einem Drehmomentschlüssel angezogen werden müssen (Zylinderkopf, Achsverbindungen usw.), ist der betreffende Wert fett abgedruckt. Die nicht fett abgedruckten Anzugsmomente geben zumindest einen Hinweis, falls nicht mit einem Drehmomentschlüssel gearbeitet wird, wie stark eine Schraube angezogen werden sollte.

Das vorliegende Buch bletet dem technisch versierten Helmwerker die notwendigen Grundlagen, Arbeiten an seinem MERCEDES selbst und richtig durchzuführen. Alle Arbeiten habe ich detailliert beschrieben, große Übersichts- und Detailfotos bleten einen schnellen Einblick über den Arbeitsablauf. Aus Platzgründen ist nur der Vierzylinder-Motor ausführlich behandelt worden. Allerdings wurden für die Fünfzylinder-Motoren alle wichtigen Wartungs- und Einstelldaten, wie beispielsweise Motoröl- oder Kühlmittel-Wechselmenge usw. berücksichtigt.

Um die Fahrzeugwartung richtig und schnell durchführen zu können, ist jedem Reparaturkapitel eine Wartungsübersicht zugeordnet. Darüber hinaus erlauben die zu jedem Kapitel gehörenden Störungsdiagnosen ein schnelles Auffinden und Einkreisen einer möglichen Fehlerquelle.

Auch der fachkundige Laie sollte allerdings nicht vergessen, daß es zur Überwachung und Erhaltung der Betriebs- und Verkehrssicherheit seines Fahrzeugs sinnvoll ist, in regelmäßigen Abständen eine MERCEDES-BENZ-Werkstatt aufzusuchen.

Natürlich kann das vorliegende Buch nicht auf jede aktuelle technische Frage eingehen. Dennoch hoffe ich, daß die getroffene Auswahl an Reparatur-, Wartungs- und Pflegehinweisen in den meisten Fällen die eventuell auftretenden Probleme zufriedenstellend löst.

### Inhaltsverzeichnis

Der Motor	Die Kraftstoffanlage	5
Das Diesel-Prinzip	Hinweise für Arbeiten an der Kraftstoffeinspritzung	5
Technische Daten	Leerlaufeinstellung	
Motor aus- und einbauen	Förderbeginn der Einspritzpumpe prüfen/einstellen	6
Vorderen Motoranschlag aus- und einbauen/einstellen . 17		
Die Motordurchlüftung	Einspritzdüsen aus- und einbauen	6
Kettenspanner aus- und einbauen/prüfen 19	Kraftstoffpumpe aus- und einbauen	6
Der Zylinderkopf	Fördermenge der Kraftstoffpumpe prüfen	6
Zylinderkopf aus- und einbauen	Ölbadluftfilter aus- und einbauen	
Die Nockenwelle	Trockenluftfilter aus- und einbauen	
Nockenweile aus- und einbauen	Tankgeber aus- und einbauen/prüfen	
Schwinghebel mit Lagerböcken aus- und einbauen 29	Wartungsarbeiten an der Kraftstoffanlage	
Ventilschaftabdichtungen ersetzen	Fahren im Winter	
Ventil aus- und einbauen	Luftfiltereinsatz reinigen/wechseln	
Ventilführungen prüfen	Ölbadluftfilter/Öl wechseln	
Ventilsitz im Zylinderkopf nacharbeiten	M-Einspritzpumpe schmieren	
Keilriemenbelegung	Gasgestänge schmieren	
Wartungsarbeiten am Motor	Kraftstoffilter aus- und einbauen	
Sichtprüfung auf Ölverlust	Störungsdiagnose Kraftstoffanlage	
Keilriemen prüfen ,	Leerlaufstörungen	
Kompression prūfen	Kraftstoffverbrauch zu hoch	
Ventilspiel prüfen/einstellen	Motorleistung zu gering	7
Starthilfe		
Störungsdiagnose Motor	Die Abgasanlage	7
	Abgasanlage aus- und einbauen	7
	Nachschalldämpfer ersetzen	7
Motor-Schmierung	Wartungsarbeiten an der Abgasanlage	7
Der Ölkreislauf	Sichtprüfung	7
Ölüberdruckventil aus- und einbauen 41		
Ölpumpe/Ölwanne aus- und einbauen 42	Die Kupplung	7
Thermostat im Ölfilter prüfen	Kupplung aus- und einbauen/prüfen	
Wartungsarbeiten an der Motor-Schmierung 43	Ausrücklager aus- und einbauen	
Motorölwechsel	Kupplungsbetätigung entlüften	
Störungsdiagnose Ölkreislauf	Störungsdiagnose Kupplung	
	Wartungsarbeiten an der Kupplung	
	Kupplungsschelbe/Dicke prüfen	
Die Motor-Kühlung	Das Getriebe	7
Der Kühlmittelkreislauf	Getriebe aus- und einbauen	
Kühlmittelregler aus- und einbauen/prüfen 46	Wartungsarbeiten am Getriebe	
Kühler aus- und einbauen	Sichtprüfung auf Dichtheit	
Visco-Lüfterkupplung prüfen	Ölstand im Getriebe prüfen	
Kühlmittelpumpe aus- und einbauen	Gelenkscheiben an der Gelenkwelle prüfen	
Wartungsarbeiten an der Motor-Kühlung 50	Gelerikscheider an der Gelerikweile prülen	O,
Kühlmittelstand prüfen 50	<b>DI 6.1</b> II	_
Frostschutz prüfen	Die Schaltung	
Sichtprüfung auf Dichtheit	Schaltung einstellen	8
Kühlmittel wechseln		
Kühler-Frostschutzmittel	Die Vollautomatik	
Störungsdiagnose Motorkühlung	Abschleppen von Fahrzeugen mit Automatik	
	Ölstand im automatischen Getriebe prüfen	8
Die Vorglühanlage	Die Vorderachse	88
Vorglühanlage mit Drahtglühkerzen prüfen 53	Dämpferbein aus- und einbauen	
Schnellstart-Vorglühanlage prüfen	Stoßdämpfer prüfen	
Glühkerze aus- und einbauen	Schraubenfeder vom aus- und einbauen	

Radlager vorn aus- und einbauen/prüfen 94	Räder und Reifen
Radlagerspiel vorn einstellen	Räder- und Reifenmaße
Wartungsarbeiten an der Vorderachse 97	Scheibenrad-Bezeichnungen
Sichtprüfung der Vorderachse	Reifenbezeichnungen
	Austauschen der Räder
Die Hinterachse	Reifen einfahren
Schraubenfeder hinten aus- und einbauen 99	Reifen lagern
Stoßdämpfer hinten aus- und einbauen	Auswuchten der Räder
Wartungsarbeiten an der Hinterachse	Gleitschutzketten
Ölstand im Ausgleichgetriebe prüfen	Reifenfülldruck in kPa (bar)
Manschetten der Achswellen prüfen	Wartungsarbeiten an den Reifen
Niveauregulierung/Ölstand prüfen	Reifenfülldruck prüfen
	Reifenprofil prūfen
Die Lenkung	Ventil prüfen
Lenkrad aus- und einbauen	Fehlerhafte Reifenabnutzung
Spurstange aus- und einbauen	Störungsdiagnose Reifen
Staubmanschetten für Spurstangen- und Lenk-	
stangengelenke aus- und einbauen	Die Karosserie
Spurstangengelenk aus- und einbauen 105	Stoßfänger vorn aus- und einbauen
Wartungsarbeiten an der Lenkung 106	Seitliche Gummiabdeckung aus- und einbauen 135
Staubkappen für Spurstangen-/	Stoßfänger hinten aus- und einbauen
Lenkstangengelenke prüfen	Kotflügel aus- und einbauen
Lenkungsspiel prūfen	Kühlergrifl aus- und einbauen
Ölstand für mechanische Lenkung prüfen	Mercedes-Stern aus- und einbauen
Ölstand für Servolenkung prüfen	Haubenzug aus- und einbauen
Befestigungsschrauben an der Lenkung nachziehen 107	Tûr aus- und einbauen
Keilriemen für Servo-Hydraulikpumpe	Türgriff aus- und einbauen
erneuern/spannen ,	Türschloß aus- und einbauen
7. 7.	Türinnenverkleidung aus- und einbauen 143
Die Fahrzeugvermessung	Fensterheber aus- und einbauen
Einstellwerte für Spur, Sturz und Nachlauf	Türfenster einstellen
	Türfenster aus- und einbauen
Die Bremsanlage	Zierleiste auswechseln
Scheibenbremsbeläge vorn und hinten	Außenspiegel aus- und einbauen
aus- und einbauen	Abdeckung unter Armaturentafel aus- und einbauen 148
Bremsscheibe vorn aus- und einbauen	Mittelkonsole aus- und einbauen
Bremsscheibe hinten aus- und einbauen	Abdeckung für Schalthebel aus- und einbauen 150
Die Bremsflüssigkeit	Vordersitz aus- und einbauen
Bremsanlage entlüften	Rücksitz aus- und einbauen
Bremsleitungen und Bremsschläuche	Die Zentralverriegelung
Bremskraftverstärker prüfen	Wartungsarbeiten an der Karosserie
Die Feststellbremse	Karosserieteile schmieren
Vorderen Bremsseilzug aus- und einbauen	Sichtprüfung des Sicherheitsgurtes
Hinteren Bremsseilzug aus- und einbauen	Wasserabläufe reinigen
Bremsbacken für Feststellbremse aus- und einbauen	
Feststellbremse einstellen	Die Lackierung
Die ABS-Anlage	Steinschlagschäden ausbessern
Wartungsarbeiten an der Bremsanlage	Karosserie ausbessern
Bremsflüssigkeitsstand/Warnleuchte prüfen 123	Lackierung vorbereiten
Bremsbelagdicke prüfen	Lackieren
Bremsscheibendicke prüfen	Egginoron
Sichtprüfung der Bremsleitungen	
Bremsflüssigkeit wechseln	Die Heizung
Feststellbremse prüfen	Lufteintrittsgitter aus- und einbauen 160
Störungsdiagnose Bremse	Heizgebläse aus- und einbauen

Heizungszüge aus- und einbauen/einstellen	. 161
Keilriemen für Kältekompressor spannen	. 162
Störungsdiagnose Helzung	. 163
Die elektrische Anlage	164
Meßgeräte	
Meßtechnik	
Hinweise für den nachträglichen Einbau von Zubehör	
Batterie aus- und einbauen	
Batterie laden	
Batterie entlädt sich selbständig	
Wartungsarbeiten an der Batterle	
Batterie prûfen	
Störungstabelle Batterie	
Sicherungen auswechseln	
Sicherungsbelegung	
Relais prüfen	
Der Generator	
Generator aus- und einbauen	
Keilriemen für Generator aus- und einbauen	. 174
Schleifkohlen für Generator/	170
Spannungsregler ersetzen/prūfen	
Störungsdiagnose Generator	
Der Anlasser	
Anlasser aus- und einbauen	
Störungsdiagnose Anlasser	. 180
Die Beleuchtungsanlage	
Glühlampen auswechseln	
Scheinwerfer/Blinkleuchte aus- und einbauen	
Scheinwerfer einstellen	
Heckleuchte aus- und einbauen	. 183
Die Armaturen	. 184
Schalttafeleinsatz aus- und einbauen	. 184
Geschwindigkeitsmesser/Anzeigeinstrumente	
aus- und einbauen	. 185
Blinker-/Wischerschalter aus- und einbauen/	
Rückstellung prüfen	. 185
Bremslichtschalter prüfen/einstellen	. 186
Radio aus- und einbauen ,	
Antenne aus- und einbauen	. 188
Die Scheibenwischeranlage	. 189
	. 189
Scheibenwaschdüse aus- und einbauen/einstellen	
Scheinwerfer-Waschanlage einstellen	
Wischermotor aus- und einbauen	
Störungsdiagnose Scheibenwischergummi	
oto. Engoling need donorden made a gammi	
Dia Massartiana	100
Die Wagenpflege	
Fahrzeug waschen	
Lackierung pflegen	. 193

Insektenbefall Zement-, Kalk- und andere Baumaterial-Spritzer Konservieren Unterbodenschutz/Hohlraumkonservierung Kunststoffteile pflegen Reinigen der Scheiben Gummidichtungen pflegen Polsterbezüge pflegen Fahrzeug aufbocken		 . 194 . 194 . 194 . 194 . 194 . 195
Das Werkzeug		
Wartungsplan MERCEDES Typ W 123 Diesel Pflegedienst		. 200
Schaltpläne  Der Umgang mit dem Schaltplan  Leitungskennzeichnung		. 202

### **Der Motor**

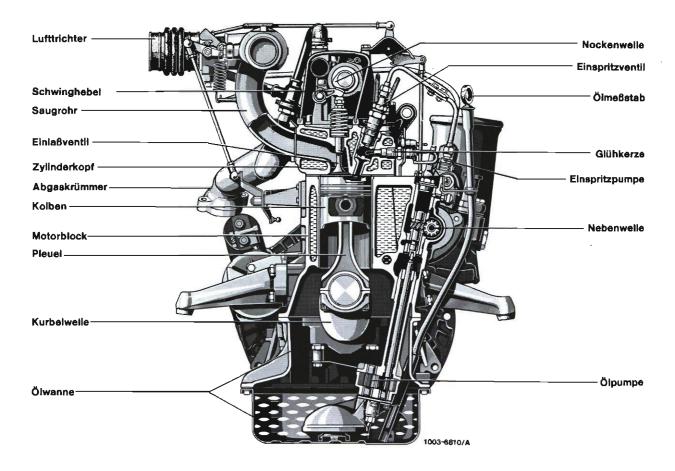
Der MERCEDES-Pkw, Typ W 123, wird von einem flüssigkeitsgekühlten Reihenmotor angetrieben, der je nach Hubraum 4 oder 5 Zylinder aufweist.

Das Triebwerk ist im Motorraum längs zur Fahrtrichtung eingebaut und kann nur mit einem geeigneten Kran nach oben herausgehoben werden.

In den aus Grauguß bestehenden Motorblock sind die Zylinderbohrungen eingelassen. Bei hohem Verschleiß oder Riefen an den Zylinderwänden können die Zylinder von einer Fachwerkstatt gehohnt, also ausgeschliffen werden. Anschließend müssen dann allerdings Kolben mit Übermaß eingebaut werden. Im unteren Teil des Motorblocks befindet sich die Kurbelwelle, die von 5 beziehungsweise 6 Kurbelwellenlagern abgestützt wird. Über Gleitlager sind die Pleuel, die die Verbindung zu den Kolben herstellen, mit der Kurbelwelle verbunden. Den unteren Abschluß des Motors bildet die Ölwanne, in der sich das für die Schmierung und Kühlung erforderliche Motoröl sammelt. Oben auf den Motorblock ist der Zylinderkopf aufgeschraubt.

Abgas- und Ansaugkrümmer sind raumsparend auf der rechten Seite des Zylinderkopfes angeordnet. Die Nockenwelle sitzt zentral oben im Zylinderkopf und wird durch eine Steuerkette von der Kurbelwelle angetrieben. Ein hydraulischer Kettenspanner sorgt dafür, daß die Kette immer richtig gespannt ist. Die Nockenwelle betätigt über Schwinghebel die senkrecht hängenden Ventile. Hutmuttern oben am Ventilschaft dienen zum Einstellen des Venilspiels im Rahmen der Wartung.

Bei den Dieselmotoren mit höherer Leistung und gleichem Hubraum wurde die Leistungssteigerung durch Vergrößerung des Ventilhubes erreicht. Dazu sind an den Nockenwellen die Ein- und Auslaßnocken in Höhe und Form geändert worden. Beispielsweise wurde der Ventilhub von bisher 8,5 mm auf 10,0 mm für das Einlaßventil und 10,4 mm für das Auslaßventil erhöht. Gleichzeitig wurden auch die Nockenwellenlager und die Schwinghebel abgeändert. Allerdings ist es nicht möglich, die Motorleistung durch Einbau der geänderten Nockenwellen nachträglich zu erhöhen, da der Ventilfederteller bei geöffnetem Ventil auf der Ventilschaftdichtung aufsitzen würde.



Für die Motorschmierung sorgt eine Ölpumpe, die vorn in die Ölwanne hineinragt und von der Nebenwelle angetrieben wird. Die Nebenwelle befindet sich auf der linken Seite im Motorblock und wird über die Steuerkette von der Kurbelwelle angetrieben. Das im Ölsumpf angesaugte Öl gelangt über Bohrungen und Leitungen zu den Lagern der Kurbel- und Nockenwelle sowie in die Zylinderlaufbahnen.

Die Kühlmittelpumpe ist seitlich vorn am Motorblock angeflanscht. Der Antrieb der Pumpe erfolgt über einen Keilriemen, der unter anderem auch den Generator antreibt. Ein zusätzlicher Keilriemen sorgt für den Antrieb der Lenkhilfpumpe. Zu beachten ist, daß der Kühlmittelkreislauf ganzjährig mit einer Mischung aus Kühlerfrost- und Korrosionsschutzmittel sowie kalkarmem Wasser befüllt sein muß.

Die Kraftstoffversorgung erfolgt über eine mechanische Einspritzpumpe, die ebenfalls über die Steuerkette von der Kurbelwelle angetrieben wird.

Die Motornummer ist am Zylinderkurbelgehäuse hinten links in der Nähe des Ölfilters eingeschlagen. Sie besteht aus einer 6-stelligen Kenn-Nummer und einer 10-stelligen Seriennummer. Innerhalb der Kenn-Nummer weisen die ersten 3 Ziffern auf die Grundkonstruktion des Motors hin. Das heißt, der Aufbau des Motorblocks sowie die Anordnung von Nockenwelle und Ventilen sind bei allen Motoren gleich, bei denen die ersten 3 Ziffern übereinstimmen. Allgemein wird diese Nummer zur Kennzeichnung des Motors verwendet. Im MERCEDES Typ W 123 sind die 4-Zylinder-Dieselmotoren 615 mit 2,0- und 2,2-I-Hubraum und 616 mit 2,4-I-Hubraum sowie die 5-Zylinder-Dieselmotoren 617 mit 3,0-I-Hubraum eingebaut.

Die zweite 3-stellige Zahl weist auf die spezielle Ausführung des Motors hin und dient zur Unterscheidung gegenüber gleichartigen Motoren.

Bei Hinweisen auf die Motornummer wird oft nur die Motor-Endnummer angegeben, gemeint sind damit die letzten 6 Stellen der Seriennummer

### Das Diesel-Prinzip

Beim Dieselmotor wird reine Luft in die Zylinder angesaugt und dort sehr hoch verdichtet. Dadurch steigt die Temperatur in den Zylindern über die Zündtemperatur des Dieselöls an. Wenn der Kolben kurz vor dem oberen Totpunkt steht, wird in die hochverdichtete und etwa 600° C heiße Luft Dieselöl eingespritzt. Das Dieselöl zündet von selbst, Zündkerzen sind also nicht erforderlich.

Bei sehr kaltem Motor kann es vorkommen, daß durch die Verdichtung die Zündtemperatur nicht erreicht wird. In diesem Fall muß der Motor vorgeglüht werden. Dazu befindet sich in jeder Wirbelkammer eine Glühkerze, die den Brennraum aufheizt. Spannung erhält die Glühkerze über das Vorglühzeit-Relais.

Die Einspritzpumpe erhält den Kraftstoff über eine mechanische Förderpumpe. Sie fördert den Diesel-Kraftstoff in die Einspritzpumpe, wo der für die Diesel-Einspritzung erfordertiche hohe Druck (100–125 bar) aufgebaut wird. Gleichzeitig steuert ein Regler in der Einspritzpumpe die eingespritzte Kraftstoffmenge entsprechend der Betätigung des Gaspedals. Über die Einspritzventile wird der Diesel-Kraftstoff jeweils zum richtigen Zeitpunkt in die Vorkammer des betreffenden Zylinders eingespritzt. Durch die Form der Vor- oder Wirbelkammer erhält die angesaugte Luft beim Verdichtungshub eine bestimmte Wirbelbewegung, so daß sich der eingespritzte Kraftstoff optimal mit Luft vermischt.

Bevor der Kraftstoff in die Einspritzpumpe gelangt, durchfließt er einen Kraftstoffilter, der Verunreinigungen und Wasser zurückhält. Es ist deshalb äußerst wichtig, den Kraftstoffilter entsprechend der Wartungsvorschrift auszuwechseln.

Die Einspritzpumpe wird von der Kurbelwelle über eine Doppel-Hülsenkette angetrieben. Je nach Modell kann eine Einspritzpumpe mit separater Schmierung eingebaut sein, die in regelmäßigen Abständen gewartet werden muß, oder aber der Motor ist mit einer wartungsfreien Einspritzpumpe ausgerüstet. In diesem Fall wird die Einspritzpumpe durch eine Bohrung in der Einspritzpumpen-Nockenwelle über die Zwischenradwelle mit Motoröl versorgt, wodurch alle beweglichen Teile der Pumpe geschmiert werden.

Abgestellt wird der Dieselmotor bei neueren Modellen über eine Unterdruckdose (Stoppdose), die die Regelstange in der Einspritzpumpe in die Stoppstellung zieht und dadurch die Kraftstoffzufuhr unterbricht. Beim Drehen des Zündschlüssels in 0-Stellung wird im Lenkschloß ein Ventil zur Stoppdose geöffnet. An diesem Ventil liegt Unterdruck an, der von der Unterdruckpumpe laufend erzeugt wird, so lange der Motor läuft. Bei stehendem Motor wird die Stoppdose wieder belüftet und damit auch die Regelstange freigegeben. Sollte mal im Unterdrucksystem ein Defekt sein, dann kann der Motor über den Stopphebel an der Einspritzpumpe abgestellt werden.

### **Technische Daten**

Modell	200 D	200 D	220 D	240 D	240 D	300 D	300 D	300 DT
Herstellungszeitraum	1976- 1.79	2.79- 12.84	1976- 1979	1976- 7.78	8.78- 12.84	9.76- 8.79	9.79- 12.84	1980- 12.84
Тур	123.120	123.120	123.126	123.123	123.123	123.130	123.130	123.190
Motor	615.940	615.940	615.941	616.912	616.912	617.912	617.912	617.952
Hubraum	1988	1988	2197	2404	2399	3005	2998	2998
Leistung kW bei 1/min PS bei 1/min	40/4200 55/4200	44/4200 60/4200	44/4200 60/4200	48/4200 65/4200	53/4200 72/4200	59/4000 80/4000	65/4400 88/4400	92/4350 125/4350
Drehmoment Nm bei 1/min	113/2400	113/2400	126/2400	137/2400	137/2400	172/2400	172/2400	250/2400
Bohrung mm Ø	87	87	87	91	90,9	91	90,9	90,9
Hub mm	83,6	83,6	92,4	92,4	92,4	92,4	92,4	92,4
Verdichtung	21	21	21	21	21	21	21	21,5
Steuerzeiten* Einlaß öffnet nach OT Einlaß schließt nach UT Auslaß öffnet vor UT Auslaß schließt vor OT	11,5° 13,5° 21,0° 19,0°	9° 15° 27° 16°	11,5° 13,5° 21,0° 19,0°	11,5° 13,5° 21,0° 19,0°	9° 15° 27° 16°	11,5° 13,5° 21,0° 19,0°	9° 15° 27° 16°	9° 15° 27° 16°
Förderpumpe	M14	M101	M14	M14 ab 9.77 MW7	MW7 ab 9.79 M101	MW7	MW7	MW7
Pumpenbetätigung	pneumatisch	pneumatisch	pneumatisch	pneumatisch mechanisch		mechanisch	mechanisch	mechanisch
Einspritzung/ Stempelpumpe	M (M/RSF)	M (M/RSF)	М	M, ab 9.77 MW	MW, ab 9.79 M/RSF	MW	ab 11.80 MW (M/RSF)	M/RSF
Zündfolge	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-2-4-5-3	1-2-4-5-3	1-2-4-5-3
Zylinderzahl	4	4	4	4	4	5	5	5

<sup>\*</sup> Bei neuer Steuerkette und 2 mm Ventilhub

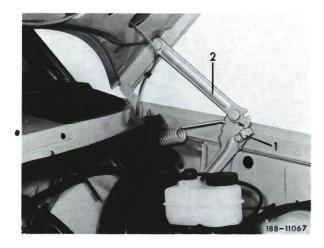
### Motor aus- und einbauen

Der Motor wird komplett mit dem Getriebe nach oben ausgebaut. Es empfiehlt sich deshalb auch, das Kapitel "Getriebeausbau" zu lesen. Zum Ausbau des Motors wird ein Kran benötigt. In **keinem Fall** darf der Motor mit einem Rangierheber nach unten abgesenkt werden, da der Heber am Motor schwere Schäden verursachen würde.

Da auch auf der Wagenunterseite einige Verbindungen gelöst werden müssen, werden vier Unterstelfböcke sowie zum Aufbocken des Wagens ein Rangierheber benötigt. Vor der Montage im Motorraum sollten die Kotflügel mit Decken geschützt werden. Die vordere Haube muß beim Motorausbau nicht abgenommen werden.

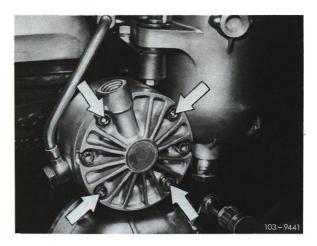
Der Motor kann auch ohne Getriebe ausgebaut werden. Das Getriebe muß dann mit einem Werkstattwagenheber und einer Holzzwischenlage abgestützt werden. Die zusätzlichen Arbeitsschritte für den Aus- und Einbau ohne Getriebe werden kursiv dargestellt.

### Ausbau



- Motorhaube in senkrechte Stellung hochdrücken. Dazu Motorhaube öffnen. Sperrhebel -1- an der linken Motorhaubenstütze -2- aus der Raste ziehen, dazu Haube etwas absenken, damit der Sperrhebel gelöst werden kann. Sperrhebel an der rechten Stütze aus der Raste ziehen und Motorhaube senkrecht stellen. Achtung: Der linke Sperrhebel muß in die obere Sicherung der Haubenstütze einrasten.
- Massekabel von der Batterie abklemmen.
- Kühlmittel ablassen, siehe Seite 51.
- Kühler ausbauen, siehe Seite 47.
- Luftfilter ausbauen, siehe Seite 65.
- Bei Fahrzeugen mit Klimaanlage, Kältekompressor mit Träger abschrauben und mit angeschlossenen Leitungen zur Seite legen. Vorher Keilriemen ausbauen, siehe Seite 34.

Achtung: Um den Kältekompressor ganz auszubauen, muß der Kältemittelkreislauf geöffnet werden (Werkstattarbeit).

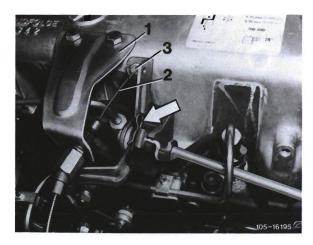


 Bei Fahrzeugen mit Niveauregulierung: Innensechskantschrauben – Pfeile – herausdrehen und Druckölpumpe mit angeschlossenen Leitungen zur Seite legen. Mitnehmerscheibe abnehmen.

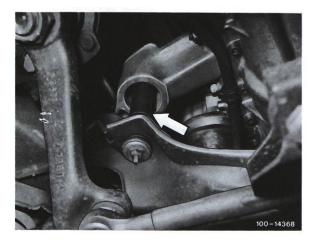
**Achtung:** Nicht die beiden Innensechskantschrauben zur Befestigung des Deckels lösen.



 Hydrauliköl aus dem Vorratsbehälter der Lenkhilfe mit geeigneter Spritze absaugen. Schläuche abschrauben und verschließen.



- Längsregulierwelle ausbauen. Dazu Regulierstangen aushängen, Sicherungsklammer Pfeil herausziehen,
   Längsregulierwelle nach hinten drücken und herausnehmen.
- Alle Kühlmittel-, Öl-, Kraftstoff- und Unterdruckschläuche, sowie sämtliche elektrischen Leitungen, die zum Motor führen abziehen beziehungsweise abschrauben. Achtung: Vorher alle Leitungen mit Tesaband markieren, damit sie beim Einbau schneller an der richtigen Stelle angeschlossen werden können.
- Stecker am Drehstromgenerator abziehen, dazu Federklammer mit kleinem Schraubendreher aus Stecker abheben und zur Seite klappen. Stecker herausziehen und Kabel aus Halterungen herausziehen.
- Elektrische Leitungen am Anlasser abschrauben, beziehungsweise abziehen. Falls der Motor ohne Getriebe ausgebaut wird, Anlasser ausbauen, siehe Seite 179.
- Fahrzeug aufbocken, siehe Seite 196.



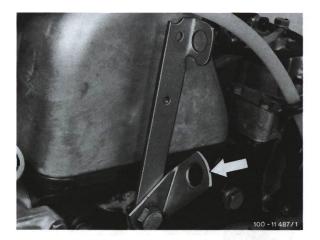
- Falls vorhanden, Motorstoßdämpfer abschrauben und nach oben herausnehmen.
- Vorderen Motoranschlag ausbauen, siehe Seite 17.
- Abgasanlage am Flansch des Abgaskrümmers abschrauben.

**Achtung:** Wird der Motor zusammen mit dem Getriebe ausgebaut, sind zusätzlich folgende Arbeiten durchzuführen.

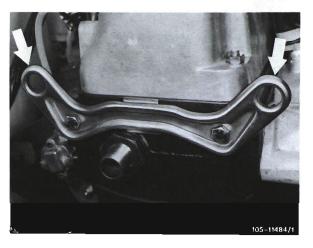
- Seitenabstützung für Abgasanlage am Getriebe abschrauben, Klemmschrauben am U-Bügel lösen und Abstützung abnehmen, siehe Seite 72.
- Gelenkwelle am Getriebe abschrauben, siehe Seite 80.
- Schaltstangen aushängen, siehe Seite 84.
- Kupplungsnehmerzylinder mit 2 Schrauben am Getriebe abschrauben und mit angeschlossener Leitung zur Seite legen, siehe Seite 81.

**Achtung:** Wenn die Hydraulikleitung geöffnet wird, muß das System nach dem Einbau entlüftet werden, siehe Seite 76.

- Werden Motor und Getriebe getrennt, Verbindungsschrauben Motor/Getriebe unten herausschrauben.
- Fahrzeug abbocken.
- Werkstattwagenheber mit Holzzwischenlage unter das Getriebe fahren. Getriebe leicht vorspannen.

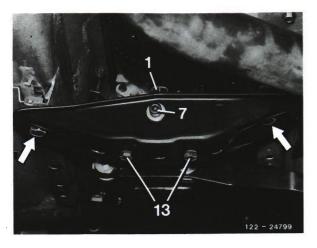


Vordere Aufhängeöse - Pfeil-

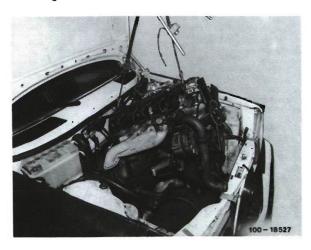


Hintere Aufhängeösen - Pfeile-

 Motor anseilen. Dazu geeignetes Seil oder eine Kette an den vorderen und hinteren Aufhängeösen des Motors einhängen. Motor mit Werkstattkran leicht anheben.



- Hinteren Motorträger mit Motorlager ausbauen. Dazu Befestigungsmutter -1- abschrauben und Befestigungsschrauben Pfeile herausdrehen.
- Befestigungsschrauben für Motorträger an den beiden vorderen Motorlagern von unten herausdrehen.
- Verbindungsschrauben Motor/Getriebe oben herausschrauben.
- Motor mit Montiereisen vom Getriebe abdrücken und vorsichtig herausheben.



 Aggregat in eine Schräglage von ca. 45° drehen und herausheben.

Achtung: Der Motor muß beim Herausheben sorgfältig geführt werden, um Beschädigungen am Aufbau zu vermeiden. Die Abbildung zeigt den Benzinmotor.

### Einbau

- Motorlager, Kühlmittel-, Öl- und Kraftstoffschläuche auf Porosität oder Risse prüfen, falls erforderlich erneuern.
- Motorstoßdämpfer prüfen. Dazu Stoßdämpfer in Einbaulage halten und auseinanderziehen und zusammendrükken. Der Dämpfer muß sich dabei über den gesamten Hubgleichmäßig schwer und ruckfrei bewegen lassen. Bei starkem Ölverlust Stoßdämpfer austauschen.
- Rillenkugellager in der Kurbetwelle und Kupplungsausrücklager auf leichten Lauf und Ausrückhebel auf Leichtgängigkeit prüfen.
- Falls ausgebaut, Getriebe an Motor anflanschen und komplett in den Motorraum einfahren.
- Falls nur der Motor ausgebaut war, Motor vorsichtig In den Motorraum einführen. Beim Absenken darauf achten, daß der Motor sorgfältig geführt wird, um Beschädigungen an Antriebswelle, Kupplung und Aufbau zu vermeiden.
- Verbindungsschrauben Motor/Getriebe festschrauben.
- Fahrzeug aufbocken.
- Befestigungsschrauben f
   ür die vorderen Motorlager einsetzen und handfest anschrauben.
- Hinteren Motorträger mit 30 Nm für die Befestigungsschrauben und mit 70 Nm für die Befestigungsmutter anschrauben.
- Schrauben für vordere Motorlager festziehen. Achtung: Je nach Ausführung sind Schrauben mit 10 oder 12 mm Ø eingebaut; M10-Schrauben mit 40 Nm, M12-Schrauben mit 70 Nm anziehen.
- Falls ausgebaut, Schaltstangen einhängen und mit Klammern sichern, Kupplungsnehmerzylinder einsetzen und festschrauben. Gelenkwelle sowie Seitenabstützung für Abgasanlage am Getriebe anschrauben.
- Vorderes Abgasrohr an Abgaskrümmer anschrauben, siehe Seite 71.
- Falls ausgebaut, Anlasser einbauen, siehe Seite 179.
- Motoranschlag einsetzen, anschrauben und einstellen, siehe Seite 17.
- Falls vorhanden: Motorstoßdämpfer am Rahmenquerträger anschrauben.
- Kühler einbauen, siehe Seite 47.
- Elektrische Leitungen am Anlasser anklemmen. Kabelstrang am Halter neben dem Ölfilter anschrauben.
- Stecker am Generator aufschieben und mit Drahtklammer sichern.
- Sämtliche Kühlmittel-, Öl-, Unterdruck- und Kraftstoffschläuche sowie die elektrischen Leitungen entsprechend den angebrachten Markierungen anschließen.
- Längsregulierwelle einsetzen und mit Klammer sichern.
   Regulierstangen auf die Kugelköpfe aufdrücken.
- Hydrauliköl für Lenkhilfe auffüllen, Lenkhilfe entlüften, siehe Seite 106.

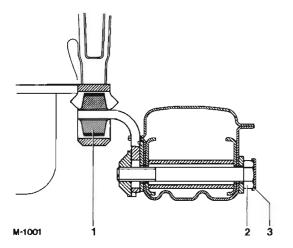
- Ölstand im Motor und Getriebe prüfen, gegebenenfalls auffüllen.
- Kühlmittel auf Gefrierschutz prüfen und auffüllen, siehe Seite 51.
- Falls ausgebaut, Druckölpumpe mit neuer Dichtung 11 Nm anschrauben. Vorher Mitnehmer einsetzen.
- Luftfiltereinsatz reinigen, gegebenenfalls Einsatz erneuern, siehe Seite 67.
- Luftfilter einbauen, siehe Seite 65.
- Batterie-Massekabel anklemmen.
- Leerlauf einstellen, siehe Seite 58.
- Motor auf Betriebstemperatur bringen, Kühlmittelstand überprüfen und sämtliche Schlauchanschlüsse auf Dichtheit prüfen.
- Motorhaube schließen, dazu Sperrhebel an der linken Haubenstütze ausrasten. Beim Absenken der Haube darauf achten, daß beide Zugfedern in ihren Führungen eingerastet sind.

### Vorderen Motoranschlag ausund einbauen / einstellen

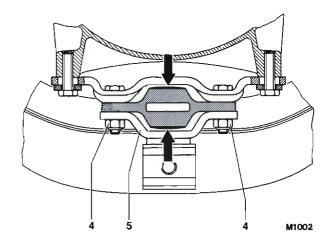
Der vordere Motoranschlag ist unter dem Motor zwischen Ölwanne und Querträger eingebaut. Er muß erneuert werden, wenn die Befestigungsarme porös oder eingerissen sind, beziehungsweise wenn die einvulkanisierten Kunststoffplättchen verschlissen sind. **Achtung:** Der 5-Zylinder-Motor mit 2 Motorstoßdämpfern besitzt keinen Motoranschlag.

### Ausbau

 Lenkung bis zum Anschlag nach rechts oder links einschlagen.



 Sicherung -3- mit Schraubendreher anheben und seitlich wegdrücken. Einstellschraube -2- herausdrehen.

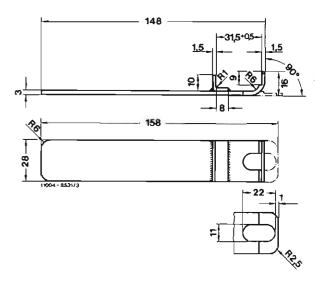


 Muttern -4- abschrauben und Motoranschlag -1- mit Bügel -5- herausnehmen

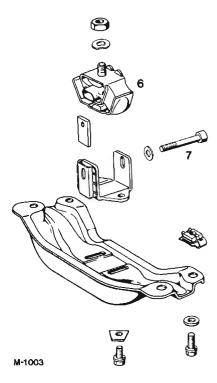
### Einbau

 Motoranschlag ansetzen und die 2 Muttern mit 30 Nm anschrauben.

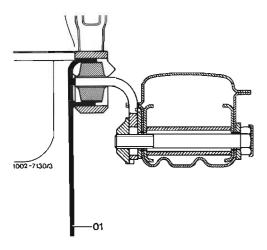
### Einstellen



Achtung: Zum Einstellen wird ein Spezialwerkzeug benötigt, das nach den in mm angegebenen Maßen selbst angefertigt werden kann.



 Einstellschraube -7- am hinteren Motorlager -6-, wenn vorhanden, ganz lösen.



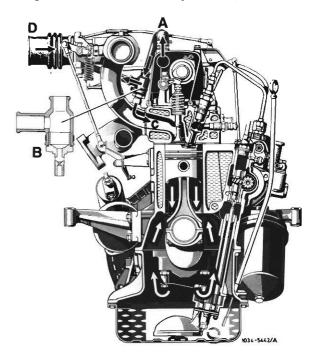
- Einstellwerkzeug -01- wie in der Abbildung gezeigt am vorderen Motoranschlag einsetzen.
- Motor durch Schüttelbewegungen in Querrichtung spannungsfrei einrichten.
- Einstellschraube -7- am hinteren Motorlager mit 30 Nm festziehen.
- Einstellschraube -2- am vorderen Motoranschlag mit 130
   Nm festziehen und durch Sicherung -3- sichern.
- Einstellehre herausnehmen.

### Die Motordurchlüftung

Die Motordurchfüftung ist erforderlich, damit im Kurbelgehäuse kein schädlicher Überdruck entstehen kann.

Da die Kolbenringe nicht vollständig abdichten können, gelangen Verbrennungsgase in das Kurbelgehäuse. Vermischt mit heißen Öl- und Kraftstoffdampfen kann sich dadurch ein für den Kurbeltrieb schädlicher Überdruck aufbauen. Um dies zu vermeiden, werden die Gase über einen Verbindungsschlauch vom Motor abgesaugt und verbrannt.

Die geschlossene Motordurchlüftung ist wartungsfrei.



Die heißen Gase strömen durch den Anschlußstutzen -A- im Zylinderkopfdeckel zum Wasserabscheider -B- am hinteren Saugrohrpaar.

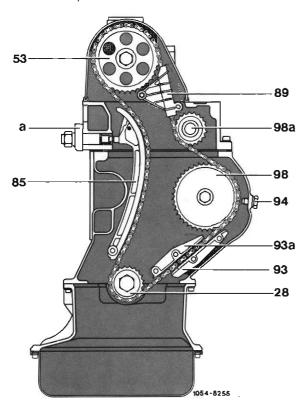
Bei niedrigen und mittleren Drehzahlen ist die Entlüftungsmenge relativ gering und der Saugrohrunterdruck ziemlich hoch, daher werden die Gase durch eine Bypass-Bohrung von 1,3 mm Ø im Wasserabscheider direkt über das Saugrohr abgesaugt -C- und gelangen mit der Ansaugluft in die Brennräume.

Bei höheren Drehzahlen strömen die Kurbelgehäusedämpfe über eine Rohrleitung zur Gummimanschette -D- vor die Drosselklappe und gelangen von hier mit der Ansaugluft in die Brennräume.

Die Abbildung zeigt den 4-Zylinder-Motor mit pneumatischem Regler. Beim 5-Zylinder-Motor sowie bei Motoren mit mechanischem Regler strömen die Kurbelgehäusedämpfe über einen Verbindungsschlauch vom Zylinderkopfdeckel direkt ins Saugrohr.

### Kettenspanner aus- und einbauen/prüfen

Bei Kettengeräuschen, die auf einen nicht exakt arbeitenden Kettenspanner schließen lassen, ist der Kettenspanner auszubauen und zu prüfen.



28 - Kurbelwellenrad

53 - Nockenwellenrad

85 - Spannschiene

89 - Gleitschiene

93 - Äußere Gleitschiene

93a - Innere Gleitschiene

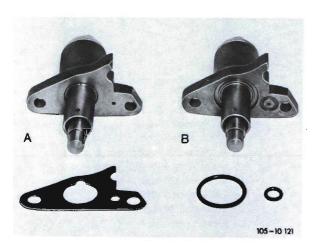
94 - Kettensicherungsschraube

98 - Spritzversteller

98a - Umlenkrad

a - Kettenspanner

Der Kettenspanner –a— ist auf der rechten Seite in den Zylinderkopf eingeschraubt. Er spannt die Steuerkette durch die Federkraft der Druckfeder sowie durch den Öldruck im Kettenspanner, der vom Motoröldruck abhängig ist.



Achtung: Es kann ein Kettenspanner mit Flachdichtung -Aoder mit O-Ring-Dichtung -B- eingebaut sein. Beim Einbau
eines neuen Kettenspanners darauf achten, daß ein Kettenspanner der Ausführung -B- nicht mit einer Flachdichtung
eingebaut wird.

### Ausbau

- Kühlmittel ablassen, siehe Seite 51.
- Bei Fahrzeugen mit Klimaanlage Kältekompressor mit Träger abschrauben und mit angeschlossenen Leitungen zur Seite legen. Vorher Lüfter und Riemenscheibe für die Kühlmittelpumpe ausbauen, siehe Seite 49.

Achtung: Kältemittelkreislauf der Klimaanlage auf keinen Fall öffnen. Das Kältemittel ist sehr giftig und kann bei Körperkontakt zu Erfrierungen führen.

- Falls erforderlich, Luftfilterdeckel abnehmen und Luftschlauch herausnehmen.
- Gehäuse für Kühlmittelregler abschrauben, siehe auch Seite 46.
- Kettenspanner abschrauben und herausnehmen.

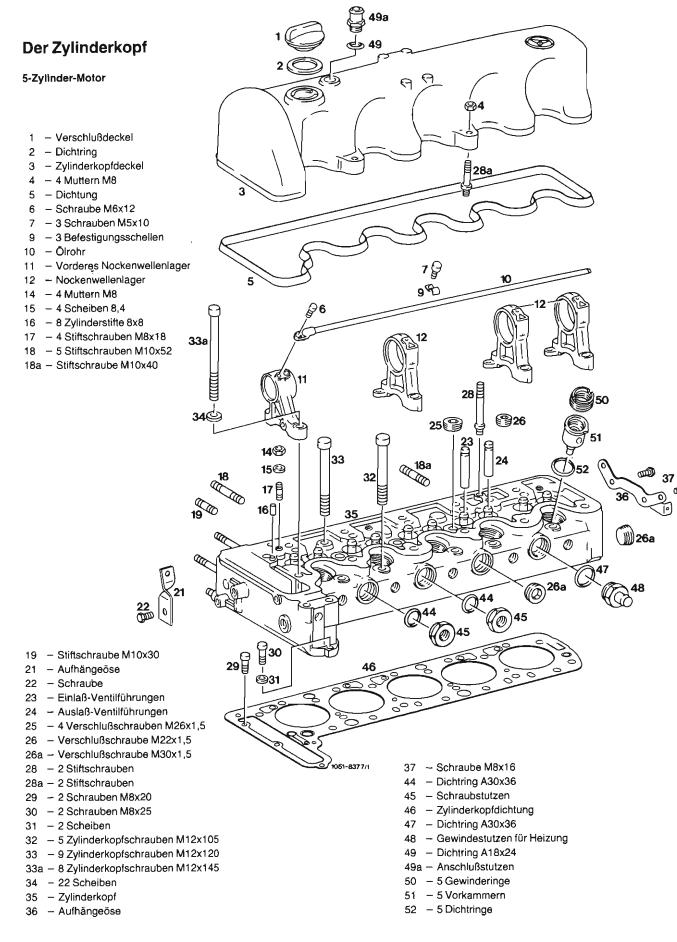
### Prüfer

- Kettenspanner mit Öl füllen. Dazu Spanner mit dem Druckbolzen nach unten in Motoröl SAE 10 stellen. Der Ölstand soll dabei über den Bund am Sechskant reichen. Druckbolzen nun mit Presse (z. B. Bohrständer) 7- bis 10mal bis zum Anschlag durchdrücken.
- Nach dem Befüllen darf sich der Kettenspanner nur ganz langsam, gleichmäßig und unter großer Kraftaufwendung zusammendrücken lassen. Andernfalls Kettenspanner auswechseln.

### Einbau

Achtung: Kettenspanner nur in gefülltem Zustand einbauen.

- Kettenspanner mit neuer Flachdichtung oder neuen O-Ringen ansetzen und gleichmäßig festschrauben.
- Gehäuse für Kühlmittelregler mit neuer Dichtung ansetzen und festschrauben, dabei die Schrauben nicht zu stark anziehen.
- Falls ausgebaut, Kältekompressor sowie Kühlmittelpumpen-Riemenscheibe anschrauben. Lüfter einbauen, siehe Seite 49
- Keilriemen einbauen und spannen, siehe Seite 34.
- Luftfilterdeckel und Luftschlauch einbauen, siehe Seite 65.
- Kühlmittel auffüllen, siehe Seite 51.
- Motor starten und auf Betriebstemperatur bringen. Öl- und Kühlmittel-Dichtigkeit prüfen.



### Zylinderkopf aus- und einbauen

Zylinderkopf nur bei abgekühltem Motor ausbauen. Abgas- und Ansaugkrümmer bleiben angeschlossen.

Eine defekte Zylinderkopfdichtung ist an folgenden Merkmalen erkennbar:

- Leistungsverlust.
- Kühlflüssigkeitsverlust.
- Ölverlust.
- Kühlflüssigkeit im Motoröl, Ölstand nimmt nicht ab, sondern zu. Graue Farbe des Motoröls, Schaumbläschen am Peilstab, Öl dünnflüssig.
- Motoröl in der Kühlflüssigkeit.
- Kühlflüssigkeit sprudelt stark.
- Keine Kompression auf 2 benachbarten Zylindern.

**Achtung:** Da elnige Abschnitte in den Kapiteln "Nockenwellenausbau" und "Schwinghebelausbau" genauer beschrieben sind, empfiehlt es sich diese Kapitel ebenfalls durchzulesen.

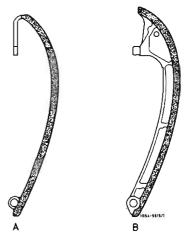
### Ausbau

- Motorhaube senkrecht stellen, siehe Seite 14.
- Batterie-Massekabel abklemmen.
- Luftfilter ausbauen, siehe Seite 65.
- Kühlmittel ablassen, siehe Seite 51.
- Bei Kilmaanlage: Kältekompressor mit Halter und angeschlossenen Leitungen abschrauben und zur Seite legen.
   Achtung: Der Kältemittelkreislauf darf auf keinen Fall geöffnet werden, da die Flüssigkeit sehr giftig ist und bei Berührung zu Erfrierungen führen kann.
- Bei Niveauregullerung: Druckölpumpe abschrauben und mit angeschlossenen Leitungen zur Seite legen. Mitnehmerstück herausnehmen, siehe Seite 14.
- Sämtliche Kühlmittelschläuche, die zum Zylinderkopf führen, abziehen. Vorher Schellen ganz öffnen und zurückschiehen.
- Obere Schelle für Kurzschlußschlauch zwischen Thermostatgehäuse und Kühlmittelpumpe lösen und zurückschieben. Sämtliche Kühlmittelschläuche zum Thermostatgehäuse abziehen.
- Entlüftungsleitung zwischen Zylinderkopf und Kühlmittelpumpe abschrauben.
- Alle elektrischen Leitungen, Unterdruckleitungen und Kraftstoffschläuche an Zylinderkopf und Saugrohr mit Tesaband markieren und abziehen.
- Bel Servolenkung: Lenkhilfpumpe mit Halter und Kraftstoffilter abschrauben und mit angeschlossenen Leitungen zur Seite legen. Vorher den Halter für das Ölmeßstab-Führungsrohr abschrauben und das Hydrauliköl aus dem Vorratsbehälter der Lenkhilfe absaugen, siehe Seite 14.
- Bei Fahrzeugen ohne Servolenkung: Kraftstoffilter mit 2 Schrauben abschrauben und mit angeschlossenen Schläuchen zur Seite legen. Rücklaufschlauch von der 1. Einspritzdüse abziehen.

- Automatisches Getriebe: Führungsrohr für Ölmeßstab am Saugrohr abschrauben.
- Vorderes Abgasrohr am Abgaskrümmer sowie am Getriebehalter abschrauben. Abgasanlage vorn etwas absenken und mit Draht aufhängen.
- Beim 300D mit Trockenluftfilter: Saugrohrstütze am Saugrohr abschrauben.

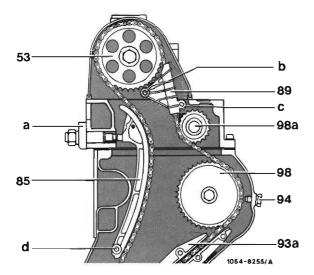


- Sicherungsklammer Pfeil für Längsregulierwelle herausziehen, Welle nach hinten drücken und herausnehmen.
- Halter -1 abschrauben, Seilzug -2 f
  ür Leerlaufverstellung mit Kunststoffh
  ülse -3 ausclipsen.
- Reguliergestänge aushängen.
- Einspritzleitungen mit offenem Ringschlüssel, zum Beispiel HAZET 4550-1, von der Einspritzpumpe und den Einspritzventilen abschrauben. Anschlüsse vorher mit Kaltreiniger reinigen und nach dem Abschrauben mit Plastikfolie und Gummiringen verschließen, damit keine Schmutzteilchen eindringen können.
- Zylinderkopfdeckel abschrauben. Achtung: Mitunter ist die Deckeldichtung etwas festgesaugt. In diesem Fall vorsichtig mit einem Gummihammer seitlich gegen den Deckelklopfen.



Achtung: Es können unterschiedliche Spannschienen für die Steuerkette eingebaut sein. Falls die Spannschiene -A- eingebaut ist muß der Kettenspanner ausgebaut werden, siehe Seite 19.

- Befestigungsschraube für das Nockenwellenrad lösen, nicht abschrauben. Dazu Schlüssel ansetzen und mit einem kurzen, kräftigen Schlag gegen den Schlüsselarm das Lösemoment der Schraube überwinden. Zum Lösen der Schraube kann auch das Nockenwellenrad gegengehalten werden, indem ein Stahlbolzen oder ein großer Schraubendreher durch eine Bohrung des Nockenwellenrades gesteckt wird.
- Beide Schwinghebelgruppen ausbauen, siehe Seite 29.
- Stellung des Nockenwellenrades zur Steuerkette kennzeichnen, siehe Seite 27.

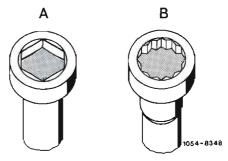


- Gleitschiene –89 ausbauen, dazu Schraube –b herausdrehen und Lagerbolzen –c – mit Schlagauszieher herausziehen.
- Steht das Ausziehwerkzeug nicht zur Verfügung, kann der Botzen auch mit Hilfe einer 10er-Nuß (Länge des Vierkants = ½ Zoll) und einer M6-Schraube (ca. 3fache Nußlänge) mit Kontermutter herausgezogen werden. Dazu Kontermutter auf die M6-Schraube aufschrauben und eine Unterlegscheibe über die Schraube schieben. 10er-Nuß über dem Bolzen ansetzen, M6-Schraube in das Gewinde des Bolzens einschrauben und Kontermutter an der Nuß zur Anlage bringen. Die Unterlegscheibe dient zur Verbesserung der Anlagefläche. Schraubenkopf mit einem Ringschlüssel festhalten, gleichzeitig Kontermutter mit einem Maulschlüssel gegen die Nuß drehen und dadurch den Botzen herausziehen.
- Bei Motoren mit Leichtmetall-Spannschiene -85 beziehungsweise Ausführung -B- in Abbildung 1054-5515/1, Druckbolzen des Kettenspanners zurückdrücken und dadurch Steuerkette entspannen. Spannschiene -B- nicht ausbauen.
- Befestigungsschraube für das Nockenwellenrad herausdrehen und Nockenwellenrad abnehmen. Dabei darauf achten, daß die Scheibenfeder nicht in das Steuergehäuse fällt.

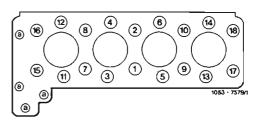
Spannschiene der Ausführung -A- ausbauen, siehe Abbildung 1054-5515/1. Dazu Lagerbolzen -d- (Abbildung 1054-8255/A) mit Schlagauszieher oder wie oben beschrieben herausziehen. Vorher Kurbelwellen-Riemenscheibe so drehen, daß sich die Aussparung in der Riemenscheibe über dem Lagerbolzen befindet. Bei beengten Platzverhältnissen gegebenenfalls Kühler ausbauen und/oder Kurbelwellen-Riemenscheibe abschrauben.

Achtung: Der Bolzen sitzt unter Umständen sehr fest. Deshalb nur einwandfreies Werkzeug verwenden. M6-Schraube ganz in das Gewinde des Bolzens reindrehen, gegebenenfalls Gewinde vorher reinigen.

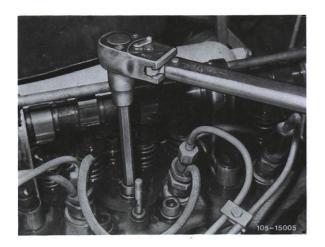
• Einspritzdüsen ausbauen, siehe Seite 62.



Achtung: Seit 2/79 wird der Zylinderkopf mit Innenvielzahnschrauben –B– befestigt, vorher Innensechskantschrauben –A–. Entsprechend wird ein Innenvielzahn-Steckschlüsseleinsatz (zum Beispiel HAZET 990 SLg-12) oder ein Innensechskant-Steckschlüsseleinsatz (zum Beispiel HAZET 986 Lg-10) benötigt. Die Zylinderkopfschrauben sind unterschiedlich lang, deshalb Schrauben so ablegen, daß sie beim Einbau wieder an der richtigen Stelle eingesetzt werden können. Gegebenenfalls Einbauort notieren.



 M8-Schrauben –a – mit langem Innensechskantschlüssel SW 6, Länge 440 mm, herausdrehen.



- Zylinderkopfschrauben in umgekehrter Reihenfolge der Numerierung, also von 18 nach 1 beziehungsweise 22 nach 1 (5-Zylinder-Motor), herausdrehen. Dabei alle Schrauben zunächst ½ Umdrehung lösen, dann alle Schrauben ganz herausdrehen.
- Zylinderkopf abheben. Der Zylinderkopf kann auch mit einem Werkstattkran abgehoben werden, dazu entsprechendes Seil oder eine Kette in die Aufhängeösen einhängen, siehe auch Seite 20.

Achtung: Stellung von Kurbelwelle und Nockenwelle nicht mehr verändern oder, falls dies erforderlich ist, Kurbel- beziehungsweise Nockenwelle vor dem Einbau des Zylinderkopfes wieder in dieselbe Stellung bringen.

Je nach Motor sind die Heizungsanschlüsse, Verschlußschrauben und Temperaturfühler am Zylinderkopf an unterschiedlichen Stellen eingebaut. Falls der Zylinderkopf ersetzt wird, müssen diese Teile umgebaut und am neuen Zylinderkopf an derselben Stelle eingebaut werden.

### Einbau

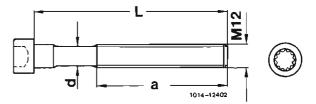
Vor dem Elnbau Zylinderkopf und Zylinderblock mit geeignetem Schaber von Dichtungsresten freimachen. Darauf achten, daß keine Dichtungsreste in die Bohrungen fallen. Bohrungen mit Lappen verschließen.

- Zylinderkopf und Motorblock mit Stahllineal in Längs- und Querrichtung auf Planheit prüfen, dazu Stahllineal plan auf die Trennfläche legen und an verschiedenen Stellen mit Fühlerblattlehre den eventuell vorhandenen Abstand messen. Zulässige Unebenheit des Motorblocks: 0,1 mm in Längsrichtung und 0,05 mm in Querrichtung; Zylinderkopf: 0,08 mm in Längsrichtung und kein Spielraum in Querrichtung. Gegebenenfalls Trennfläche nacharbeiten (Werkstattarbeit).
- Zylinderkopf auf Risse, Zylinderlauffläche auf Riefen überprüfen.
- Bohrungen der Zylinderkopfschrauben sorgfältig von Öl und anderen Rückständen reinigen.

- Zylinderkopfdichtung grundsätzlich ersetzen.
- Neue Dichtung ohne Dichtmittel so auflegen, daß keine Bohrungen verdeckt werden und die Ersatzteilnummer lesbar ist.

Achtung: Da die Zylinderkopfdichtung licht- und sauerstoffempfindlich ist, Dichtung erst kurz vor Gebrauch aus der Verpackung nehmen. Bei Motoren seit 2/79 mit Innenvielzahnschrauben nur eine der folgenden Dichtungen verwenden. Die ersten 3 Ziffern beziehen sich dabei jeweils auf den Motortyp: Ersatzteil-Nr. 6150161620; ET-Nr. 6160161420; ET-Nr. 6170160520.

- Vor Aufsetzen des Zylinderkopfes pr
  üfen, ob sich die Nokkenwelle in derselben Stellung befindet, wie vor dem Abheben des Zylinderkopfes.
- Zylinderkopf aufsetzen. Achtung: Der Zylinderkopf wird durch Paßstifte im Zylinderblock zentriert.



Achtung: Da sich die Innenvielzahn-Zylinderkopfschrauben beim Anziehen bleibend verlängern, muß vor dem Einbau geprüft werden ob die bisherigen Schrauben nochmals verwendet werden können. Dazu Länge –L– der Zylinderkopfschrauben ab Unterkante Schraubenkopf messen. Falls die maximale Länge überschritten ist, sind die Innenvielzahn-Kopfschrauben auf jeden Fall zu ersetzen. Zusätzlich abgebildete Teile: d – Rollschaft, a – Länge des Gewindes, M12 – Gewindedurchmesser: 12 mm.

Gewinde-	Länge im	Maximale
durchmesse	Neuzustand	Länge
M 12	104	105,5
M12	119	120,5
M12	144	145,0

Zylinderkopfschrauben am Gewinde und an der Kopfauflagefläche einölen, mit den zugehörigen Unterlegscheiben einsetzen und handfest anziehen.

**Achtung:** Es darf nur dieselbe Schraubenart verwendet werden, die eingebaut war.

Das Anziehen der Zylinderkopfschrauben ist mit größter Sorgfalt durchzuführen. Vor dem Anziehen der Schrauben sollte der Drehmomentschlüssel auf seine Genauigkeit überprüft werden.